

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ДУМА  
ФЕДЕРАЛЬНОГО СОБРАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ШЕСТОГО СОЗЫВА

**ДЕПУТАТ**  
**ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДУМЫ**

5 февраля 2013 г.

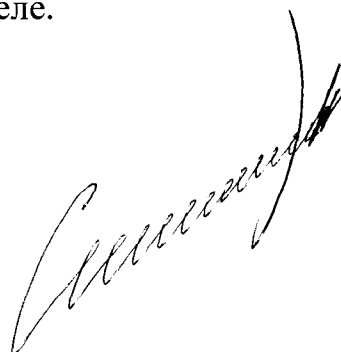
№ Ви-СВС-3/10

Председателю  
Государственной Думы  
Федерального Собрания  
Российской Федерации  
**С.Е.НАРЫШКИНУ**

**Уважаемый Сергей Евгеньевич!**

В соответствии со статьей 104 Конституции Российской Федерации направляю Вам в порядке законодательной инициативы проект федерального закона «О внесении изменений в статью 786 Гражданского кодекса Российской Федерации».

- Приложение:
1. Проект федерального закона «О внесении изменений в статью 786 Гражданского кодекса Российской Федерации» на 1 листе.
  2. Пояснительная записка к законопроекту на 1 листе.
  3. Финансово-экономическое обоснование к законопроекту на 1 листе.
  4. Перечень актов федерального законодательства, подлежащих признанию утратившими силу, приостановлению, изменению или принятию в связи с принятием законопроекта на 1 листе.
  5. Копии текста законопроекта и материалов к нему на магнитном носителе.



**В.С.Селезнев**



231224 548102

Государственная Дума ФС РФ  
Дата 05.02.2013 Время 17:18  
№216997-6: 1.1

Вносится депутатом  
Государственной Думы  
Федерального Собрания  
Российской Федерации  
В.С. Селезевым

Проект

№ 16997-6

## ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН

**«О внесении изменений в статью 786 Гражданского кодекса Российской Федерации»**

### Статья 1

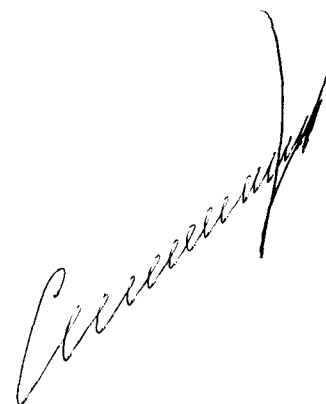
Дополнить статью 786 Гражданского кодекса Российской Федерации (Собрание законодательства Российской Федерации, 1996, № 5, ст. 410; 2005, № 1, ст. 45) пунктом 4 следующего содержания:

«4. Пассажир имеет право на получение информации о предоставляемых перевозчиком услугах на государственном языке Российской Федерации (русский язык) в случае, если пункт отправления и (или) назначения расположен на территории Российской Федерации.»

### Статья 2

Настоящий Федеральный закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент  
Российской Федерации



## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

к проекту федерального закона «О внесении изменений в статью 786  
Гражданского кодекса Российской Федерации»

Каждый день миллионы людей пользуются услугами транспорта. Многие компании, оказывающие транспортные услуги (особенно в сфере воздушного транспорта), являются иностранными. В этой связи большая часть информации, представляемой таким иностранным перевозчиком, дается пассажирам на иностранном языке.

Возникает необходимость законодательного закрепления права пассажира, чей пункт отправления или назначения находится на территории Российской Федерации, на обслуживание на русском языке. Право граждан РФ на государственный язык не вызывает сомнений, и в связи с этим пассажирские компании, работающие на территории России, должны предоставлять всю необходимую информацию на государственном языке Российской Федерации.

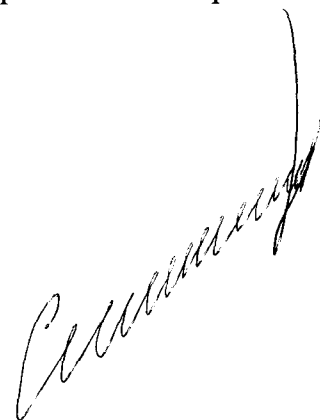
Предлагаемые изменения повысят уровень безопасности на транспортных средствах. Информация, касающаяся правил поведения и техники безопасности на транспорте, полученная на родном языке, непременно будет усвоена, а значит, люди, попавшие в аварийную ситуацию, смогут действовать согласно инструкции.

Также законопроект содействует распространению русского языка и повышению его значимости в мире, что в свою очередь будет способствовать продвижению наших культурных ценностей в других странах.

В условиях борьбы за прибыльные транспортные маршруты введение нового требования об обслуживании на русском языке станет еще одним фактором в развитии конкуренции.

При этом необходимо отметить, что законопроект не обязывает перевозчиков предоставлять информацию исключительно на русском – она может быть продублирована на любом другом языке.

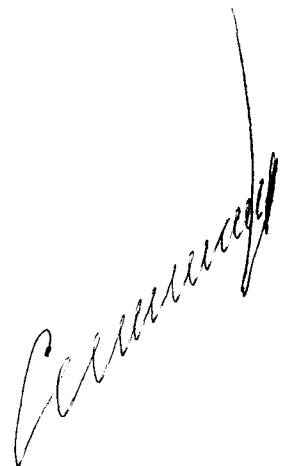
Принятие данного законопроекта существенно улучшит условия пользования транспортными услугами для русскоговорящих и повысит качество услуг, оказываемых перевозчиками на территории нашей страны.



**ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ  
ОБОСНОВАНИЕ**

**к проекту федерального закона  
«О внесении изменений в статью 786 Гражданского кодекса Российской  
Федерации»**

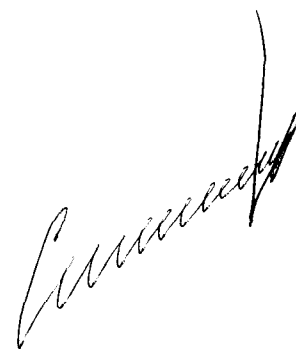
Принятие Федерального закона «О внесении изменений в статью 786 Гражданского кодекса Российской Федерации» не потребует дополнительных финансовых затрат, покрываемых за счет средств федерального бюджета.

A handwritten signature in black ink, written diagonally in the bottom right corner of the page. The signature is cursive and appears to be a personal name, possibly "Семинский".

## ПЕРЕЧЕНЬ

**актов федерального законодательства, подлежащих признанию утратившими силу, приостановлению, изменению или принятию в связи с принятием Федерального закона «О внесении изменений в статью 786 Гражданского кодекса Российской Федерации»**

Принятие Федерального закона «О внесении изменений в статью 786 Гражданского кодекса Российской Федерации» не потребует признания утратившими силу, приостановления, изменения, дополнения или принятия иных актов федерального законодательства.

A handwritten signature in black ink, located in the bottom right corner of the page. The signature is cursive and appears to be a personal name, possibly "Смирнов".